ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ 2009 - 2014

Документ за разглеждане в заседание

A7-0395/2012

4.12.2012

***I
ДОКЛАД

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1098/2007 от 18 септември 2007 г. за създаване на многогодишен план за запасите от треска в Балтийско море и за риболовните предприятия, които експлоатират тези запаси
(COM(2012)0155 – C7-0090/2012 – 2012/0077(COD))

Комисия по рибно стопанство

Докладчик: Jarosław Leszek Wałęsa

Легенда на използваните знаци

*	Процедура на консултация
***	Процедура на одобрение
***I	Обикновена законодателна процедура (първо четене)
***II	Обикновена законодателна процедура (второ четене)
***III	Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

Изменения към проект на акт

Измененията към проекта на акт, внесени от Парламента, се обозначават в ***получер курсив***. Отбелязването в *курсив* е предназначено за съответните технически служби и се отнася до частите от проекта на акт, за които е предложено изменение с оглед изготвяне на окончателния текст (например очевидно грешни или липсващи части в текста на даден език). Предложенията за поправка подлежат на съгласуване със засегнатите технически служби.

Антетката на всяко изменение към съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, съдържа трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и засегнатата разпоредба от него. Възпроизведените части от разпоредба на съществуващ акт, която Парламентът желае да измени, но която остава непроменена в проекта на акт, се отбелязват с **получер** шрифт. Евентуални заличавания, които засягат такива части от текста се обозначават по следния начин: **[...]**.

СЪДЪРЖАНИЕ

Страница

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ 5

ПРОЦЕДУРА 17

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1098/2007 от 18 септември 2007 г. за създаване на многогодишен план за запасите от треска в Балтийско море и за риболовните предприятия, които експлоатират тези запаси
(COM(2012)0155 – C7-0090/2012 – 2012/0077(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

– като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и Съвета (COM(2012)0155),

– като взе предвид член 294, параграф 2 и член 43, параграф 2 от Договора за функционирането на ЕС, съгласно които Комисията е внесла предложението (C7-0090/2012),

– като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на ЕС,

– като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 11 юли 2012 г.[1],

– като взе предвид член 55 от своя правилник,

– като взе предвид доклада на комисията по рибно стопанство (A7-0395/2012),

1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;

2. изисква от Комисията да се отнесе до него отново, в случай че възнамерява да внесе съществени промени в своето предложение или да го замени с друг текст;

3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Изменение 1

Предложение за регламент – акт за изменение
Съображение 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) В съответствие с член 290 от Договора Комисията може да бъде	***заличава се***

[1] ОВ C 299, 4.10.2012 г., стр. 145.

оправомощена да допълва или изменя несъществени елементи от законодателен акт посредством делегирани актове.

Обосновка

Настоящото съображение е излишно.

Изменение 2

Предложение за регламент
Съображение 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(4) С цел ефективното постигане на целите, определени в Регламент (ЕО) № 1098/2007, и възможността да реагира бързо на промени в условията на запасите или на рибните предприятия на Комисията следва да бъдат делегирани правомощия да приема актове в съответствие с член 290 от Договора ***за преразглеждане на минималния процент на смъртност от риболов, когато научните данни показват, че процентите вече не са целесъобразни и мерките не са достатъчни, за да се постигнат целите на плана***. Особено важно е по време на подготвителната си работа Комисията да провежда подходящи консултации, включително на експертно равнище.	(4) С цел ефективното постигане на целите, определени в Регламент (ЕО) № 1098/2007, и възможността да реагира бързо на промени в условията на запасите или на рибните предприятия на Комисията следва да бъдат делегирани правомощия да приема актове в съответствие с член 290 от Договора ***с оглед на определяне на периоди, през които риболовът с дадени видове съоръжения е разрешен в определени географски области***. Особено важно е по време на подготвителната си работа Комисията да провежда подходящи консултации ***с Регионалния консултативен съвет за Балтийско море и други заинтересовани участници***, включително на експертно равнище.

Изменение 3

Предложение за регламент – акт за изменение
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) На Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни	***заличава се***

правомощия с оглед осигуряване на еднакви условия за изпълнението на член 29 от Регламент (ЕО) № 1098/2007. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията.

Обосновка

В този случай, Комисията следва да разполага с правомощия за приемане на делегирани актове, вж. изменение 2 по-горе.

Изменение 4

Предложение за регламент
Член 1 – точка 1
Регламент (ЕО) № 1098/2007
Член 4 – уводен параграф

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Планът гарантира устойчивата експлоатация на въпросните запаси от треска въз основа на максимален устойчив улов чрез постепенно намаляване и поддържане на процента на смъртност от риболов на нива, не ***по-ниски*** от:	Планът гарантира устойчивата експлоатация на въпросните запаси от треска въз основа на максимален устойчив улов чрез постепенно намаляване и поддържане на процента на смъртност от риболов на нива, не ***по-високи*** от:

Обосновка

Планът за управление следва да посочва максимално равнище на смъртност от риболов, не минимално.

Изменение 5

Предложение за регламент
Член 1 – точка 1
Регламент (ЕО) № 1098/2007
Член 4 – буква а)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	а) *0,25* за риба на възраст от 3 до 6 години за запасите от треска в зона А; и

Обосновка

Процентът на смъртност от риболов за тази зона следва да се съобразява със съответното становище на Международния съвет за изследване на морето (ICES).

Изменение 6

Предложение за регламент
Член 1 – точка 2
Регламент (ЕО) № 1098/2007
Член 5 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Всяка година Съветът взема решение ***в съответствие с разпоредбите на Договора*** относно ОДУ за въпросните запаси от треска през следващата година.	1. Всяка година Съветът взема решение относно ОДУ за въпросните запаси от треска през следващата година.

Обосновка

Комисията предлага нов член 29в, според който, когато Съветът взема решения по силата на настоящия регламент, той „действа в съответствие с разпоредбите на Договора“. Като се има предвид въвеждането на това общо правило, излишно е тук да се посочва същото правило.

Изменение 7

Предложение за регламент – акт за изменение
Член 1 – точка 3
Регламент (ЕО) № 1098/2007
Член 8 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
„3. ***Съветът всяка година взема решение*** в съответствие с ***Договора*** за максимален брой дни на отсъствие от пристанище извън периодите, посочени в параграф 1, през следващата година, когато риболовът със съоръженията, посочени в параграф 1, е разрешен в съответствие с правилата, установени в параграфи 4 и 5.“	„3. ***Комисията разполага с правомощия да приема делегирани актове*** в съответствие с ***член 29а, с които*** за ***всяка година се определя*** максимален брой дни на отсъствие от пристанище извън периодите, посочени в параграф 1, през следващата година, когато риболовът със съоръженията, посочени в параграф 1, е разрешен в съответствие с правилата, установени в параграфи 4 и 5.“

Обосновка

Решението по настоящия параграф е от такова естество, че е най-добре то да бъде взето от Комисията посредством делегиран акт.

Изменение 8

Предложение за регламент
Член 1 – точка 3
Регламент (ЕО) № 1098/2007
Член 8 - параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4. В случай че съгласно оценката на НТИКР процентът на смъртност от риболов за някой от въпросните запаси от треска е с поне 10 % по-висок от *целевия* процент на смъртност от риболов, определен в член 4, общият брой дни, през които е разрешен риболовът с посочените в параграф 1 съоръжения, се намалява с 10 % спрямо разрешения за текущата година общ брой дни.

Обосновка

Думата „минимален“ се заменя с „целеви“ в целия текст на плана, с цел по-добро определение на стойностите за смъртност от риболов, посочени в член 4.

Изменение 9

Предложение за регламент
Член 1 – точка 3
Регламент (ЕО) № 1098/2007
Член 8 – параграф 6 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	6. Чрез дерогация от параграф 1 на риболовните кораби с обща дължина, по-малка от 12 метра, се разрешава да *извършват риболов със статично риболовно съоръжение в район до 10 морски мили, измерени от основните брегови линии. Времето за потапяне на гореспоменатите статични съоръжения не надхвърля 48 часа.*

Обосновка

Правилото беше въведено, когато запасите от треска бяха на ниско равнище, а случаят вече не е такъв. Изменението ще позволи на дребномащабни риболовни стопанства да ловят треска по време на забранен сезон, по-конкретно през летните месеци, без отрицателно въздействие върху събирането на пасажите преди и по време на хвърляне на хайвера, което се осъществява в дълбоките води на Балтийско море, далече от крайбрежните зони. Това може да има голямо икономическо значение за тази група от плавателни съдове, тъй като през този период цените са високи.

Изменение 10

Предложение за регламент – акт за изменение
Член 1 – точка 4
Регламент (ЕО) № 1098/2007
Член 26

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
На всеки пет години, считано от 18 септември 2007 г., Комисията прави	На всеки пет години, считано от 18 септември 2007 г., Комисията прави

оценка на прилагането и изпълнението на многогодишния план. Когато е ***уместно***, Комисията ***може да предложи адаптиране*** на многогодишния план ***или да приеме делегирани актове*** в съответствие с ***член 27***.	оценка на прилагането и изпълнението на многогодишния план. ***За целите на тази оценка Комисията иска становището на НТИКР и на Регионалния консултативен съвет за Балтийско море.*** Когато е ***необходимо***, Комисията ***прави съответните предложения за приемане*** на ***изменение на*** многогодишния план в съответствие с ***обикновената законодателна процедура***.

Обосновка

Многогодишният план е основен въпрос за регламента и във връзка с това не може да се разглежда като несъществен елемент от него. Следователно, при необходимост, тази част от регламента трябва да се изменя в съответствие с обикновената законодателна процедура. НТИКР и Регионалният консултативен съвет за Балтийско море следва да бъдат задължително включени в процеса на оценяване на многогодишния план.

Изменение 11

Предложение за регламент
Член 1 – точка 5
Регламент (ЕО) № 1098/2007
Член 27

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 27	Член 27
На Комисията ***се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 29а във връзка с преразглеждане на минималния процент на смъртност от риболов, посочен в член 4, когато научните данни показват,*** че стойностите на ***минималния*** процент на смъртност от риболов не са ***в съответствие с*** целите на плана за управление.	***В случай, че*** Комисията ***счете***, че стойностите на ***целевия*** процент на смъртност от риболов***, определени в член 4, вече*** не са ***подходящи за постигане на*** целите на плана за управление***, Комисията — въз основа на становището на НТИКР и след провеждане на консултации с Регионалният консултативен съвет за Балтийско море и съответните заинтересовани участници, прави предложение за преразглеждане на стойностите на целевия процент на смъртност от риболов, определени в***

член 4, което да се приеме в съответствие с обикновената законодателна процедура.

Обосновка

НТИКР и Регионалният консултативен съвет за Балтийско море следва да бъдат задължително включени в процеса на оценяване на многогодишния план. Думата „минимален“ се заменя с „целеви“ в целия текст на плана, с цел по-добро определение на стойностите за смъртност от риболов, посочени в член 4.

Изменение 12

Предложение за регламент – акт за изменение
Член 1 – точка 6
Регламент (ЕО) № 1098/2007
Член 29 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Член 8, параграф 1, буква б), параграфи 3, 4 и 5 не се прилагат за подучастъци на ICES 27 и/или 28.2, ако има доказателства, че уловът на атлантическа треска в тези подучастъци на ICES е по-нисък от 3 % от общия улов на треска в зона Б. Комисията ежегодно ***посредством актове за изпълнение и*** въз основа на докладите от държавите-членки, така както е посочено в параграф 1, и на научни данни потвърждава дали съществуват такива доказателства и, вследствие на това, дали ограниченията, предвидени в член 8, параграф 1, буква б), параграфи 3, 4 и 5, се прилагат в подучастъците. ***Актовете за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 29б, параграф 2.***	2. Член 8, параграф 1, буква б), параграфи 3, 4 и 5 не се прилагат за подучастъци на ICES 27 и/или 28.2, ако има доказателства, че уловът на атлантическа треска в тези подучастъци на ICES е по-нисък от 3 % от общия улов на треска в зона Б. ***На*** Комисията ***се предоставя правомощие да приема*** ежегодно въз основа на докладите от държавите членки, така както е посочено в параграф 1, и на научни данни***, делегирани актове в съответствие с член 29а, като*** потвърждава дали съществуват такива доказателства и, вследствие на това, дали ограниченията, предвидени в член 8, параграф 1, буква б), параграфи 3, 4 и 5, се прилагат в подучастъците.

Обосновка

Предложеното правило определя дали дадени ограничения за риболов се прилагат в определени географски райони. То не установява уеднаквени условия. По тази причина

използването на актове за изпълнение не би съответствало на Договора в този случай, но може да се каже, че условията за използване на делегирани актове са подходящи.

Изменение 13

Предложение за регламент – акт за изменение
Член 1 – точка 6
Регламент (ЕО) № 1098/2007
Член 29 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Член 8, параграф 1, буква б), параграфи 3, 4 и 5 се прилагат само за подучастък на ICES 28.1, ако има доказателства, че уловът на атлантическа треска е по-висок от 1,5 % от общия улов на треска в зона Б. Комисията ежегодно ***посредством актове за изпълнение и*** въз основа на докладите от държавите-членки, така както е посочено в параграф 1, и на научни данни потвърждава дали съществуват такива доказателства и, вследствие на това, дали ограниченията, предвидени в член 8, параграф 1, буква б), параграфи 3, 4 и 5, се прилагат в подучастъка. ***Актовете за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 29б, параграф 2.“***	3. Член 8, параграф 1, буква б), параграфи 3, 4 и 5 се прилагат само за подучастък на ICES 28.1, ако има доказателства, че уловът на атлантическа треска е по-висок от 1,5 % от общия улов на треска в зона Б. ***На*** Комисията ***се предоставя правомощие да приема*** ежегодно въз основа на докладите от държавите членки, така както е посочено в параграф 1, и на научни данни***, делегирани актове в съответствие с член 29а, като*** потвърждава дали съществуват такива доказателства и, вследствие на това, дали ограниченията, предвидени в член 8, параграф 1, буква б), параграфи 3, 4 и 5, се прилагат в подучастъка.

Обосновка

Предложеното правило определя дали дадени ограничения за риболов се прилагат в определени географски райони. То не установява уеднаквени условия. По тази причина използването на актове за изпълнение не би съответствало на Договора в този случай, но може да се каже, че условията за използване на делегирани актове са подходящи.

Изменение 14

Предложение за регламент – акт за изменение
Член 1 – точка 6
Регламент (ЕО) № 1098/2007
Член 29 - параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. ***Актовете за изпълнение***, посочени в параграфи 2 и 3, се прилагат от 1 януари до 31 декември на следващата година.“	4. ***Делегираните актове***, посочени в параграфи 2 и 3, се прилагат от 1 януари до 31 декември на следващата година.“

Обосновка

Тъй като правомощието на Комисията да приема актове за изпълнение от предходните два параграфа е променено на правомощие за приемане на делегирани актове, този параграф също трябва да се измени.

Изменение 15

Предложение за регламент – акт за изменение
Член 1 – точка 7
Регламент (ЕО) № 1098/2007
Глава VIa – Член 29a – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. ***Делегирането на правомощие, посочено в членове 26 и 27,*** се предоставя на Комисията за ***неопределен*** срок.	2. ***Правомощието за приемане на делегирани актове, посочени в член 8, параграф 3, член 27 и член 29, параграфи 2 и 3,*** се предоставя на Комисията за срок ***от три години, считано от …*. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди края на тригодишния период. Делегирането на правомощия се подновява мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.***

**** ОВ моля, въведете датата на влизане в сила на настоящия регламент.***

Обосновка

Правомощието на Комисията следва да се ограничи по време.

Изменение 16

Предложение за регламент – акт за изменение
Член 1 – точка 7
Регламент (ЕО) № 1098/2007
Глава VIa – Член 29 a – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Делегирането на правомощие, посочено в ***членове 26 и*** 27, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в това решение делегиране на правомощие. То влиза в сила в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна, посочена в решението дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.	3. Делегирането на правомощие, посочено в ***член 8, параграф 3, член*** 27 ***и член 29, параграфи 2 и 3,*** може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в това решение делегиране на правомощие. То влиза в сила в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна, посочена в решението дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

Обосновка

Настоящият член следва да се позовава на член 8, параграф 3, член 27 и член 29, параграфи 2 и 3.

Изменение 17

Предложение за регламент – акт за изменение
Член 1 – точка 7
Регламент (ЕО) № 1098/2007
Глава VI a – Член 29б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 29б	***заличава се***
Процедура по комитология	
1. Комисията се подпомага от Комитета по рибарство и аквакултури, създаден по член 30 от Регламент (ЕО) № 2371/2002. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.	
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.	

Обосновка

Настоящият член е излишен, тъй като Комисията вече няма право да приема актове за изпълнение съгласно настоящия регламент.

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Изменение на Регламент (ЕО) № 1098/2007 на Съвета от 18 септември 2007 г. за създаване на многогодишен план за запасите от треска в Балтийско море и за риболовните предприятия, които експлоатират тези запаси
Позовавания	COM(2012)0155 – C7-0090/2012 – 2012/0077(COD)
Дата на представяне на ЕП	2.4.2012 г.
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	PECH 18.4.2012 г.
Подпомагаща(и) комисия(и) Дата на обявяване в заседание	ENVI 18.4.2012 г.
Неизказано становище Дата на решението	ENVI 26.4.2012 г.
Докладчик(ци) Дата на назначаване	Jarosław Leszek Wałęsa 24.4.2012 г.
Разглеждане в комисия	31.5.2012 г. 21.6.2012 г.
Дата на приемане	28.11.2012 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 17 –: 5 0: 1
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Antonello Antinoro, Kriton Arsenis, Alain Cadec, Chris Davies, Carmen Fraga Estévez, Pat the Cope Gallagher, Dolores García-Hierro Caraballo, Marek Józef Gróbarczyk, Werner Kuhn, Isabella Lövin, Gabriel Mato Adrover, Guido Milana, Maria do Céu Patrão Neves, Crescenzio Rivellini, Ulrike Rodust, Raül Romeva i Rueda, Struan Stevenson, Isabelle Thomas, Nils Torvalds, Jarosław Leszek Wałęsa
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Jean-Paul Besset, Jens Nilsson, Nikolaos Salavrakos, Antolín Sánchez Presedo
Дата на внасяне	4.12.2012 г.